



First Edition of the
Miguel Martín-Fernández de la Torre
Architecture Award 2008–2017

COAGC
COLEGIO OFICIAL
ARQUITECTOS DE GRAN CANARIA

Índice | Index

Presentación Presentation	8 9
Acta de la reunión del Jurado Minutes of the of the Jury meeting	10 11
1. Centro Integral de Seguridad en Vecindario Integral Security Centre, Vecindario	21
2. Casa en el Puerto de las Nieves House in Puerto de las Nieves	29
3. Castillo de la Luz–Fundación Martín Chirino Castillo de la Luz–Martín Chirino Foundation	35
4. Pieza puzzle. Lomo de la Herradura Puzzle Piece. Lomo de la Herradura	41
5. Acondicionamiento de la playa de El Confital, La Isleta Restoration of El Confital beach, La Isleta	47
6. Vivienda unifamiliar en Paseo de Chil Single–family house in Paseo de Chil	53
7. Ciudad de la Justicia de Las Palmas de Gran Canaria City of Justice, Las Palmas de Gran Canaria	59
8. Restaurante Deliciosa Marta en la calle Pérez Galdós Deliciosa Marta Restaurant, located on Pérez Galdós street	65
9. Apartamento de 25 m ² en Las Canteras 25 m ² Apartment in Las Canteras	71
10. 79 viviendas en El Polvorín 79 Protected Flats in the suburb of El Polvorin	77
11. Edificio Cristina en la Calle Alfredo L. Jones Cristina Building on the street Calle Alfredo L. Jones	83
12. Vivienda unifamiliar en Monte León Single–family house in Monte León	89
13. Casa Z. Vivienda unifamiliar en Monte Lentiscal Z House. Single–family house in Monte Lentiscal	95
14. Vivienda en la calle Arenque en Arinaga House on Arenque street, in Arinaga	101
15. Vivienda unifamiliar en Lomo de Taliarte Single–family house in Lomo de Taliarte	107
16. Casa OL en Salto del Negro OL House in Salto del Negro	113
17. Gran Canaria Arena en la Ciudad Deportiva Siete Palmas Gran Canaria Arena–Siete Palmas Sports City	119
18. Incube. Feria del Atlántico Incube. Feria del Atlántico	125
19. Centro Cultural Pepe Dámaso en La Isleta Pepe Dámaso Cultural Centre in La Isleta	131
20. Sede del Canarias 7 en El Sebadal Headquarters of the Canarias 7 newspaper in El Sebadal	137
21. Vivienda y local comercial en Las Canteras House and commercial premises in Las Canteras	143
22. Comedor Universitario ULPGC. Campus de Tafira Las Palmas de Gran Canaria University Dining Hall. Tafira Campus	149
23. Rehabilitación de edificio para local y viviendas en la calle Buenos Aires Restoration of a building for a commercial premises and flats on Buenos Aires Street	155
24. Rehabilitación de casa cueva en el Barranco de Guayedra Restoration of a cave–home in Barranco de Guayedra	161



Casa Z. Vivienda unifamiliar en Monte Lentiscal

Z House. Single-family house in Monte Lentiscal

SELECCIONADA

A

13



UBICACIÓN/LOCATION:

Calle Pedro de Torres s/n, Monte Lentiscal. 35310 Las Palmas de Gran Canaria

AÑO DE TERMINACIÓN/YEAR OF COMPLETION: 2011

SUPERFICIE TOTAL CONSTRUIDA/TOTAL BUILT SURFACE: 849,50 m²

AGENTES/ACTORS:

DOCTOR ARQUITECTO/DOCTOR ARCHITECT: José Antonio Sosa Díaz-Saavedra

ARQUITECTO TÉCNICO-APAREJADOR/TECHNICAL ARCHITECT/SURVEYOR: María Dolores Sánchez Prada

CONSTRUCTOR/BUILDER: Constructora Félix Santiago Melián (F.S.M.)

ESTRUCTURAS/STRUCTURES: Reveriego y asociados, Arquitectos

INSTALACIONES/FACILITIES: Gimeno Ingenieros

COLABORADORA/COLLABORATOR: Alejandra Vera

COLABORADOR/COLLABORATOR: Ramón Cruz



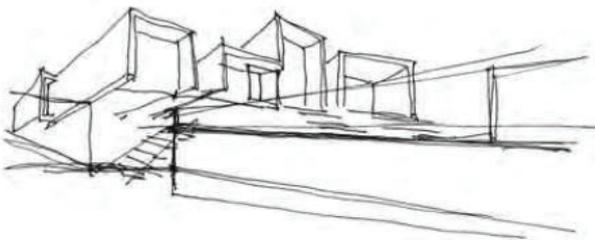
El desnivel modela la parcela en dos bancales. Abajo la piscina y el porche, ambos semienterrados, separados de la carretera por un talud de vegetación muy densa. Ambos resueltos en un solo gesto, con un único material. Más próximo al mundo del bancale o del estanque que al de la construcción residencial.

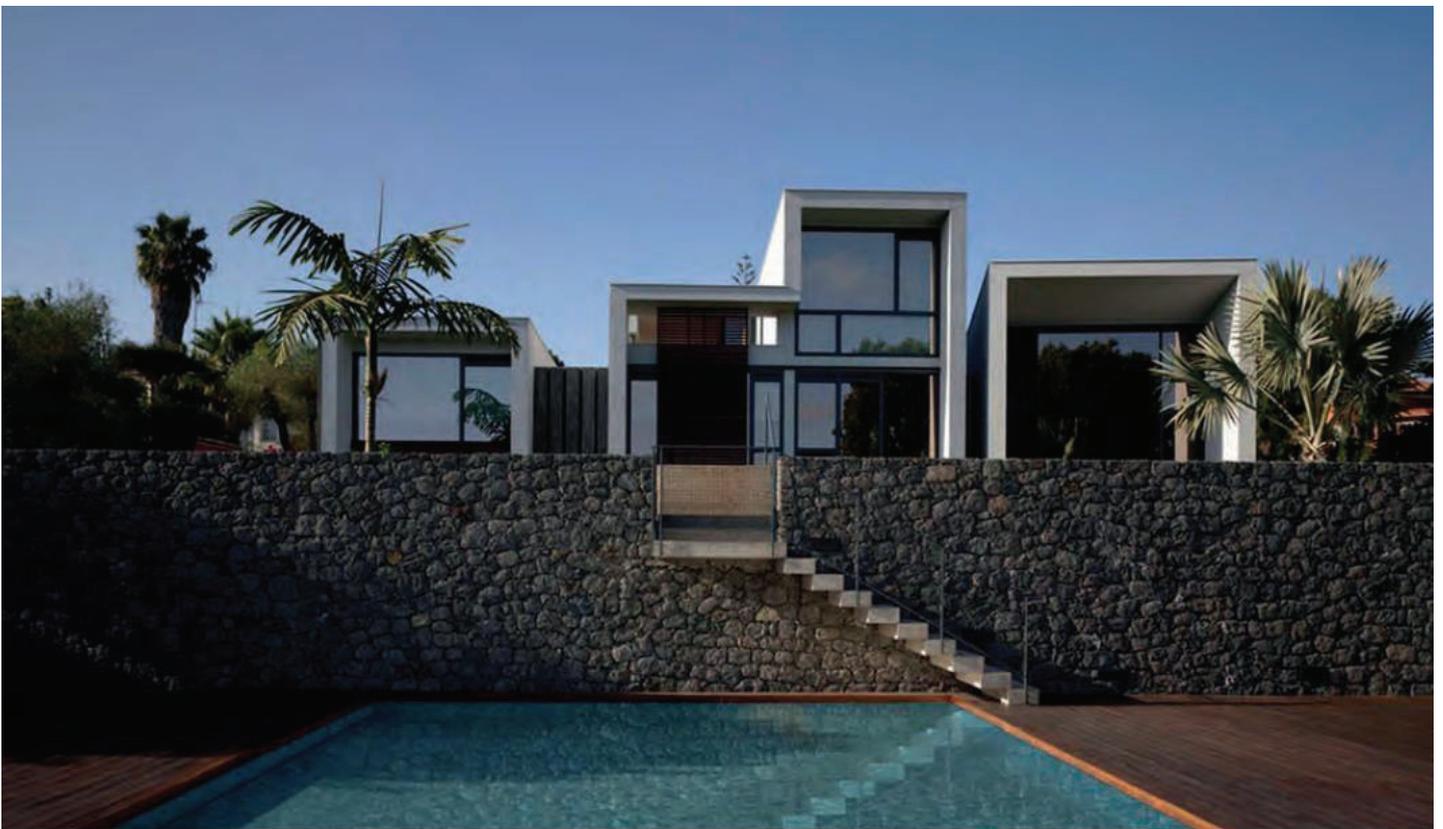
Arriba, la casa, apoyada sobre el terreno como un papel replegado, en zigzag. Rotunda en su lectura pero a la vez flexible en su construcción.

La casa es (un armazón), expansible o encogible... teóricamente infinita... es una estructura isotrópica cortada por un contorno determinado de forma aproximadamente rectangular... bandas paralelas de distintas alturas... organización libre, troquelada por pequeños jardines... la casa es un zigzag, como el faldón de una cortina, que se eleva y desciende repetidas veces. El corte de este zigzag construye la fachada, que se cierra sólo por vidrios o celosías: de madera en los aireadores, de hormigón en los patios.

El interior es la superposición o yuxtaposición de los espacios resultantes de esos pliegues en zigzag. Espacios tubulares, lineales, iluminados por uno o dos de sus extremos.

El exterior penetra en la casa por el salpicado de patios y por la extrema sencillez de esos espacios tubulares que terminan totalmente acristalados en su frente. El exterior queda así enmarcado en las vistas.





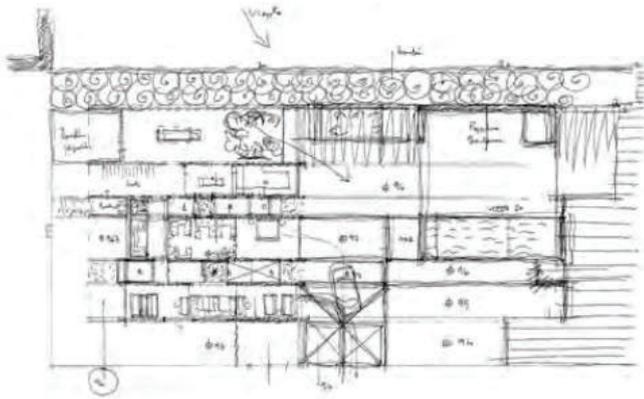
The sloping shapes this plot of land into two terraces. The swimming pool and porch on the lower terrace, both half-buried, separated from the road by an extremely dense batter of vegetation. Both solved in one go, with one sole material. Closer to the world of the terrace or pond than the house itself.

On the upper terrace, the house, which sits on the land like a folded paper, in a zig-zag. Emphatic in its reading yet flexible in its building.

The house is (a skeleton) expandable or shrinkable... theoretically infinite... it is an isotropic structure cut by a limited contour of an approximate rectangle... parallel bands on different heights... free organization, stamped by little gardens... the house is a zig-zag, like the underskirt of a curtain, that rises and drops repetitiously. The cut of this zig-zag creates the façade, which is closed uniquely by glass or jalousie: wood for ventilation, concrete for the patios.

The inside is an overlap or superposition of the spaces that result from the creases of the zig-zag. Tubular or linear spaces with light coming in through one or both of its ends.

The outside comes into the house through the splashes of patios and the extreme simplicity of the tubular spaces that enjoy complete glass fronts. This way, the outside is framed with the views.









EDITA/PUBLISHERS

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DE GRAN CANARIA

© de los textos, sus autores/*and the texts, their authors*

© de las imágenes, sus autores/*of the images, their authors*

COLABORA/COLLABORATES

AYUNTAMIENTO DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

COORDINACIÓN/COORDINATION

JOSÉ G. FEIJOO MARTÍNEZ

TRADUCCIÓN/TRASLATION

SERVICIOS CANARIOS DE TRADUCCIONES&CONGRESOS

DISEÑO/DESIGN

RED. COMUNICACIÓN GRÁFICA

IMPRIME/PRINT

V.A. IMPRESORES

ENCUDERNACIÓN/SURVEY

MÉNDEZ GARCÍA

ISBN: 978-84-09-18832-1

D.L.: GC 83-2020